



## 第四屆 世界祖父母及長者日

在慶祝第四屆世界祖父母及長者日之際，這個日子仍然是我們教會團體生活中的重要時刻，並被賦予了嶄新的意義。

對祖父母及長者的關懷，不僅是感恩與愛的體現，更是構建更加人性化和友愛社會的基石。教宗邀請我們認識及珍視他們的價值，做法始終如一，而非偶爾為之。這不僅僅是一年一度的紀念活動，而是要讓長者感受到自己是我們基督徒大家庭和共同歷史中不可分割的一部分。我們必須認真對待一代又一代的長者，教會也應提供適當的牧靈關懷。

今年的主題是「在我年老時，請不要拋棄我」（參閱：詠七一9）。這是向上主的深情哀求，祈求祂不要在我們年老時離棄我們。事實上，由於子女的遷移、家庭危機等多種情況，以及個人主義的思潮，長者覺得自己成了負擔，而「孤獨」往往成為他們生活中淒涼的伴侶。似乎每個人都理所當然地認為，生命中有一個階段是孑然一身的。這是一種習慣，也是一種心態，甚至長者自己屈服於現實。

然而，正如教宗提醒我們的，天主從不拋棄祂的兒女。即使在體力衰退或生命看似不再有生產力的時候，也不會。事實上，在聖經中，人的年歲增長，是天主祝福的標誌。長者的孤獨和被遺棄並非不可避免，而是一個錯誤的選擇，是未能認識到每個人的無限尊嚴的結果。

我們受召踏上一條新的道路，去效法盧德不拋棄她的婆婆納敖米的典範，為我們的長者構想一個不同的未來。因此，我們希望在慶祝這個日子時，每個教會團體都能透過探訪長者、讓他們參與和聆聽他們的故事及信仰見證，共同體驗「沒有孤獨的一天」。

在過去幾屆的世界祖父母及長者日舉辦了多項豐富的活動，我們希望在今年的活動中也能延續這些美好傳統，因此，我們將世界祖父母及長者日的圖檔（logo）提供給教區和堂區免費使用。

為了廣泛宣傳這次的活動內容，我們誠摯地請您透過電子郵件（[anziani@laityfamilylife.va](mailto:anziani@laityfamilylife.va)）或在社交媒體上使用#elderlyandgrandparents來告知我們各地所舉行的活動。

同時，您也可從聖座平信徒、家庭及生命部的英文網站下載「牧靈工具包」：[www.laityfamilylife.va](http://www.laityfamilylife.va)。

我們希望第四屆世界祖父母及長者日能幫助青年人及長者作出果實纍纍的對話，並謹此在主內向各位致敬。

平信徒、家庭及生命部部長  
凱文・法雷爾樞機  
( Card. Kevin Farrell )

平信徒、家庭及生命部祕書長  
格萊森・德保拉・蘇薩  
( Gleison De Paula Souza )

# 牧靈指引

## 探訪孤獨的長者

我們建議，像往常一樣，這一天的慶祝活動應圍繞兩個基本要素：**為長者奉獻和慶祝感恩祭**，以及探訪自己社區內的孤獨老人。

- 文告中希望這個日子能向每個人表達親近和慰藉——即使是那些最孤獨的人，因此，我們請求大家去探望祖父母以及社區中孤獨的長者，把教宗的文告帶給他們。
- 這探訪是一個向外表達關懷的教會的具體標誌，是肯定長者，即使是最孤獨的長者，都處於我們教會團體的中心。
- 這探訪表示個人的選擇，一如年輕的盧德，不拋棄任何人。
- 這探訪也是個好機會，讓我們帶一份禮物給對方，例如一束花，同時可以一起誦唸當天的祈禱文。
- 青年人及長者的相遇，以及所產生的友誼，正是呈現了「天主的仁慈世世代代於無窮世」的標記。

## 與長者一同預備這個日子

- 長者是這個日子各種活動的主要對象。聖父——教宗方濟各的文告是特別為他們發表的。
- 儘可能讓最多的長者在這一天親自參與主日的感恩儀式。
- 這一天可以是一個機會，幫助長者及其家人重新養成習慣，與整個堂區團體一起參與感恩祭。
- 可把〈文告〉分送給所有的參與者，邀請堂區或教會的長者，一同反省這份文告。
- 即使在世界祖父母及長者日之後，最好也開始為自己社區的老人組織反思時刻。教宗關於老年教理的講授可能是伴隨會議的有用資源。<sup>1</sup>
- 可以請長者們為年輕人和為世界和平祈禱。代禱事工是長者們真正的聖召。
- 探訪獨居長者時，也可以把教宗的文告送給那些無法參加聚會的長者。

---

<sup>1</sup> (譯者註)：主教團《月誌》第399期：

<https://www.catholic.org.tw/crbc/7magazine/399%E6%9C%9F-2022%E7%A5%96%E7%88%B6%E6%AF%8D%E6%97%A5%E5%B0%88%E5%88%8A-%E4%B8%AD%E8%8B%B1.pdf>

## 與青年人一起預備這個日子

- 可以在祖父母及長者日的前幾個星期，召集青年人，向他們說明並確定他們能儘可能接觸更多的長者。
- 我們建議讓年輕人與社區的長者一起組織一場或多場聚會。
- 這一天可以是組織一次會議以聽取長者的一些見證的機會。
- 青年人可組織社會運動，用 Hashtag 來宣傳祖父母及長者日的內容（#ElderlyAndGrandparents）。

## 禮儀注意事項

- 7月28日的主日彌撒，其中應有一台彌撒是與堂區祖父母及長者一起慶祝「世界祖父母及長者日」。
- 為鼓勵長者參與彌撒，堂區教友可為行動不便的長者安排交通接送。
- 在彌撒慶典中，堂區青年人可分送教宗的〈世界祖父母及長者日文告〉。
- 在7月28日或前後的日子，可以在符合醫護規定的情況下，安排在醫院或安老院舉行慶祝「世界祖父母及長者日」的彌撒，讓院內的堂區長者教友參加。
- 當日彌撒收集的獻儀，可用來支持為堂區中貧困長者的服務計劃。

## 信友禱詞的建議內容

請為教宗方濟各祈禱：求上主降福和守護他的職務，以及他所領導的教會，使教會成為祖父母及長者更受歡迎的大家庭。為此，我們同聲祈禱。

請為我們所有身為長者的人祈禱：願我們能夠繼續展望未來，並憑藉我們的經驗和祈禱，繼續努力建立一個更富於兄弟情誼的世界。為此，我們同聲祈禱。

請為年輕人祈禱：好使他們將自己的活力作為食糧奉獻給上主，求主使之倍增，而不保留給自己；願世界因年輕人與長者重新互相擁抱而充滿喜悅。為此，我們同聲祈禱。

請為我們所有身為祖父母的人祈禱：好使我們成為家庭智慧的源泉，並且能學習將信仰的寶藏傳遞給我們的子孫和新一代。為此，我們同聲祈禱。

請為了結束世界各地的每一場戰爭祈禱：讓我們祈求主安慰那些失去親人的人，使傷者痊癒、囚犯重返家園；讓對話與和平的途徑近在咫尺。為此，我們同聲祈禱。

## 結束時的降福

### 長壽的祝福

仁慈的天主，  
你已賜給你的子女長壽的恩寵，  
請賜予他們你的降福。  
願他們感受到你臨在的溫柔及力量。  
當他們回顧過往，  
願他們因你的仁慈而喜樂。  
當他們展望未來，願他們所堅信的希望不會熄滅。  
願讚美和光榮歸於你於無窮世之世。

(天主教會臺灣地區主教團祕書處 譯)

# 宗座聖赦院

## 法令

為促進信友的虔敬及人類的得救，宗座聖赦院接納了平信徒、家庭及生命部部長、尊敬的凱文·若瑟·法雷爾樞機（Cardinal Kevin Joseph Farrell）最近的請求，按承行主旨而就任的教宗方濟各所授的權柄，於其欽定於每年七月第四主日舉行的「世界祖父母及長者日」，頒賜取自天庭寶庫的全大赦，以恩待信友。該「世界日」本年為第四屆，日期為七月二十八日，主題為「在我年老時，請不要拋棄我」（參閱：詠 71:9）。該項全大赦是按慣常條件（即辦告解、在彌撒中領聖體，及為教宗的意向祈禱），頒賜給參與「世界日」各項慶祝活動的祖父母、長者和所有信友，而且亦可轉讓給煉靈。

本慈悲法院同樣將大赦頒賜給凡是在同一日撥適當時間去探訪需要幫助的長者或身處困境的兄弟姊妹（諸如病患、獨居者、殘障者……）的信友。

此外，凡是矢志棄絕一切罪過，願意儘快滿全上述慣常條件的患病長者和照料他們的人士，以及所有因重大理由而不能外出的信友，倘若他們在心神上參與世界日的活動慶典（尤其在媒體播放這些活動的時候），向慈悲的天主獻上自己的祈禱、哀傷及生活上的辛勞，也同樣可獲得該全大赦。

為使信友借著牧靈關顧，透過教會鑰匙權力，更易於有機會去獲得天主的恩寵，本聖赦院懇請具備所需告解權的司鐸們，慷慨大方地主持懺悔聖事。

本法令於第四屆「世界祖父母及長者日」執行，任何相反的規定一概無效。

於羅馬，宗座聖赦院，2024年7月9日。

聖赦院院長——德·多納蒂斯 樞機  
( Angelo Card. De Donatis )

聖赦院副院長——內凱爾 主教  
( S.E.R. Mons. Krzysztof Józef Nykiel )

（天主教會臺灣地區主教團與香港教區合譯，2024.07.24 更新）